

**UCAPAN PERDANA MENTERI, KETIKA MENGGULUNG PERBAHASAN ATAS TITAH UCAPAN DIRAJA, DI DEWAN RAKYAT PADA 25HB APRIL, 1973**

Tuan Yang Dipertua<sup>1</sup>,

Bagi mengulas perbahasan atas Titah Ucapan Diraja, saya suka mengucapkan tahniah kepada Ahli Yang Berhormat pencadang dan penyokong usul menjunjung kasih kepada DYMM Seri Paduka Baginda<sup>2</sup> di atas Titah Ucapan Diraja. Ucapan-ucapan kedua-dua Ahli Yang Berhormat itu sangatlah sesuai bagi mengemukakan usul itu.

Kepada Ahli-ahli Yang Berhormat dari pihak Kerajaan dan Parti-parti yang menyokong Kerajaan, saya ucapkan terimakasih di atas sokongan yang mereka beri terhadap dasar-dasar Kerajaan yang terkandung di dalam Titah Ucapan Diraja itu. Saya dukacita tidak dapat memetik suatu pun pandangan atau teguran yang membina dari pihak pembangkang. Kebanyakan mereka cuma menyebut beberapa perkara dengan tidak mempunyai keterangan-keterangan yang jelas atau betul yang boleh menimbulkan keraguan di kalangan rakyat. Sikap dan perbuatan seperti itu bukanlah boleh mempertahankan perpaduan rakyat bahkan sebaliknya boleh memecah-belahkan perpaduan yang sedang bertumbuh segar pada masa ini.

Tuan Yang Dipertua,

Pertama, saya ingin menjawab teguran yang di bawa oleh Ahli Yang Berhormat dari Batu<sup>3</sup> dan dengan izin tuan saya minta kebenaran bercakap Inggeris pada tempat-tempat tertentu.

Ahli dari Batu cuba menimbulkan keraguan atas penjelasan yang saya berikan kepada Dewan ini dalam sidang yang lalu mengenai kedudukan pegawai-pegawai Kerajaan dalam Bahagian Satu yang masih jauh tidak seimbang terutama dalam bidang professional.

Saya fikir Ahli Yang Berhormat itu sengaja hendak mengelirukan rakyat seolah-olah maklumat mengenai itu adalah rahsia tetapi

---

<sup>1</sup> Tan Sri Datuk Chik Mohamad Yusof bin Sheikh Abdul Rahman.

<sup>2</sup> Tuanku Abdul Halim Mu'azzam ibni Almarhum Sultan Badlishah.

<sup>3</sup> Dr Tan Chee Khoo.

sebenarnya Senarai Pegawai-pegawai Kerajaan atau Establishment List yang dicetak tiap-tiap tahun boleh dibeli oleh sesiapa jua dengan harga Lima Ringgit sahaja.

Tidak siapa yang boleh menafikan hakikat bahawa bukan sahaja golongan professional berikut masih jauh belum seimbang—Architects lapan belas peratus, Veterinary tiga puluh lima peratus, Income Tax tiga puluh tiga peratus, Survey dua belas peratus, Engineers lima belas peratus, Medical and Health tujuh peratus, Computer dua puluh enam peratus, Technicians tiga belas peratus, Statistics tiga puluh peratus, Experimental Officers dua belas peratus, Fisheries dua puluh dua peratus, Agriculture empat puluh tujuh peratus, Geology lapan peratus, Forest Research dua puluh lima peratus, Labour lapan belas peratus, Quantity Surveyor dua puluh peratus, Audit tiga puluh tiga peratus, Welfare empat puluh peratus, Civil Aviation tiga puluh sembilan peratus, Valuation empat puluh satu peratus—tetapi dalam jawatan-jawatan seperti Insurance, Actuary, Chemistry, Meteorology, Soil Chemistry, Plant Pathologist, Entymologist, Biologist dan Bacteriologist belum terdapat seorang pun pegawai Bumiputra. Hinggakan di kalangan pegawai-pegawai Polis yang bertauliah hanya terdapat lima puluh tiga peratus pegawai Bumiputra meskipun ada ketetapan ratio 3:1 dalam pengambilan calon-calon.

Selanjutnya Ahli Yang Berhormat itu cuba mengemukakan angka yang agak diragukan kebenarannya mengenai perlantikan kakitangan Kerajaan semenjak tahun 1969. Saya tidak tahu dari mana punca maklumat yang didapati oleh Ahli itu dan saya rasa tuduhan beliau bahawa pengambilan pekerja-pekerja Bumiputra sebanyak sembilan puluh lapan peratus berbanding dengan dua peratus bukan Bumiputra adalah melampau dan tidak benar sama sekali.

Bagaimanapun, untuk menerangkan kedudukan yang sebenar bagi pengetahuan ahli-ahli Dewan yang mulia ini, saya akan cuba mengemukakan statistik mengenai pengambilan kakitangan Kerajaan setakat yang dapat dikumpulkan. Akan tetapi, patutlah diingat bahawa segala usaha yang dijalankan oleh Kerajaan ialah hendak mengadakan keseimbangan dalam kedudukan kakitangan dalam jabatan-jabatan Kerajaan supaya benar-benar mencerminkan pembahagian penduduk di negara ini.

Sebagai contoh, umpamanya dalam Jabatan Keretapi Tanah Melayu, meskipun terdapat tambahan empat belas orang pegawai

Melayu Bahagian I (lima belas dalam tahun 1969 berbanding dengan dua puluh sembilan masa sekarang), bilangan pegawai bukan Melayu dalam Bahagian I ialah empat puluh tiga. Dalam Bahagian II, pegawai Bumiputra bertambah tujuh orang—1969 (lapan belas), 1972 (dua puluh lima) berbanding dengan tujuh puluh empat bukan Bumiputra; dan dalam Bahagian III, 984 Bumiputra berbanding dengan 1,499 bukan Bumiputra (tahun 1969 seramai 846 Bumiputra dan 1,487 bukan Bumiputra). Dalam Bahagian IV dan IMG, terdapat tambahan yang ramai iaitu 5,001 berbanding dengan 4,191 dalam tahun 1969. Bagaimanapun, terdapat seramai 3,363 pekerja bukan Bumiputra dalam Kumpulan ini.

Dalam Lembaga Letrik Negara pun terdapat keadaan yang lebih kurang sama di mana pengambilan pegawai Bumiputra Bahagian I bertambah lima puluh empat orang dalam tempoh 1969-1972 menjadikan bilangannya 123 (1969 seramai enam puluh sembilan) berbanding dengan 224 orang pegawai bukan Bumiputra. Dalam Bahagian II tambahan pegawai Bumiputra ialah lima orang menjadi lima puluh empat (empat puluh sembilan orang dalam tahun 1969) sedang pegawai bukan Bumiputra bertambah tujuh belas orang menjadi 151 (134 dalam tahun 1969). Bahagian III pegawai Bumiputra bertambah 298 orang menjadikan jumlah 1,242 (944 dalam tahun 1969) sedang bukan Bumiputra bertambah tujuh puluh orang menjadi 1,849 (1,779 dalam tahun 1969). Dalam Bahagian IV dan IMG, bilangan hari ini ialah 3,378 Bumiputra berbanding dengan 2,655 bukan Bumiputra.

Saya suka pula menarik perhatian Ahli dari Batu itu kepada pengambilan pegawai-pegawai EPF dalam tempoh yang sama di mana jumlah pengambilan pegawai dan kakitangan Bumiputra ialah lapan puluh lima berbanding dengan enam puluh lapan untuk bukan Bumiputra. Pecahan bilangan pegawai pada masa ini masih belum memuaskan kalau dilihat di kalangan pegawai kanan hanya terdapat dua orang Bumiputra berbanding dengan dua puluh lapan orang bukan Bumiputra. Di peringkat menengah terdapat 145 orang Bumiputra berbanding dengan 524 bukan Bumiputra dan hanya di peringkat bawahan terdapat lebih Bumiputra iaitu tiga puluh orang berbanding dengan tujuh belas bukan Bumiputra.

Tuan Yang Dipertua,

Saya memandang amat mustahak angka-angka ini diterangkan kepada rakyat umum kerana Ahli Yang Berhormat dari Batu

dalam ucapannya menuduh seolah-olah Kerajaan tidak sama sekali memberi peluang pekerjaan kepada golongan bukan Bumiputra hinggakan mereka itu akan terpaksa menyertai Chin Peng kerana tiada harapan bagi mereka lagi di Negara ini. Barangkali Ahli dari Batu itu ingin melihat kejadian seperti yang dikatakannya itu berlaku di kalangan belia tetapi saya ingin menegaskan bahawa peluang-peluang pekerjaan akan terus terbuka dalam keadaan ekonomi yang berkembang maju.

Menyambung lagi tentang kedudukan pegawai dan kakitangan dalam Bandaraya Kuala Lumpur, saya ingin meyakinkan Dewan ini iaitu pengambilan pegawai dan kakitangan dilakukan dengan adil dan saksama. Kedudukan kakitangan IMG dari tahun 1969 hingga sekarang mengikut kaum ialah 1,289 Bumiputra dan 1,650 bukan Bumiputra (115 Cina dan 1,535 Tamil) sedang dalam Bahagian I hingga IV pecahannya ialah 965 Bumiputra berbanding dengan 540 bukan Bumiputra.

Berkenaan dengan pengambilan pegawai kakitangan selama tempoh 1969-1972, dalam tahun 1969 terdapat 183 Bumiputra dan 157 bukan Bumiputra, 1970 terdapat 351 Bumiputra dan 92 bukan Bumiputra, 1971 terdapat 378 Bumiputra dan 108 bukan Bumiputra; dan dalam tahun 1972 terdapat 501 Bumiputra berbanding dengan seratus bukan Bumiputra.

Bagi Jabatan-jabatan Kerajaan pula, statistik tawaran yang dibuat selama tempoh 1969-1972 jelas menunjukkan bahawa tuduhan Ahli dari Batu itu tidak berasas sama sekali. Saya perturunkan di sini statistik mengenai pengambilan pegawai-pegawai dalam Kumpulan Pengurusan dan Ikhtisas dan juga Kumpulan Kerja dan Separa Ikhtisas bagi tahun-tahun 1969-1972.

Bagi Kumpulan Pertama, angka-angka pengambilan ialah seperti berikut:

	1969	1970	1971	1972
Melayu ... ..	157	252	314	505
Bukan Melayu ...	276	271	391	780

Bagi Kumpulan Kedua, angka-angkanya ialah:

	1969	1970	1971	1972
Melayu ... ..	157	398	381	666
Bukan Melayu ...	224	113	199	437

Kalau dicampurkan jumlah dari kedua-dua Kumpulan ini dengan angka pengambilan untuk Kumpulan Perkeranian dan Teknik, jumlah besar bagi empat tahun itu ialah seramai 20,878 Melayu dan 5,388 Bukan Melayu.

Adalah nyata dari statistik ini bahawa peluang yang ditawarkan kepada rakyat bukan Bumiputra tidak kurang dua puluh peratus daripada jumlah tawaran itu dan bukan dua peratus seperti kata Ahli dari Batu itu.

Seperti saya katakan tadi, apakah punca maklumat yang diberikan oleh Ahli itu dari angka-angka yang benar ataupun "fabricated out of malicious intent" ataupun "as a result of his muddled thinking?". Saya harap Ahli itu dan juga ahli yang lain-lain akan lebih berhati-hati sebelum membuat tuduhan yang tidak bertanggungjawab dan boleh membawa akibat buruk kepada rakyat dan Negara.

Tuan Yang Dipertua,

Saya percaya Ahli-ahli Dewan bersetuju iaitu dalam memberikan peluang pekerjaan, Kerajaan sentiasa memberikan contoh yang baik dan janganlah Ahli dari Batu memperkecil-kecilkan usaha yang dibuat oleh Kerajaan menjamin keadilan kepada semua pihak.

Ahli dari Bandar Melaka<sup>4</sup> pula dalam ucapannya menyatakan antara lain bahawa Kerajaan terus mengamalkan sikap "sweeping problems under the carpet", khasnya berhubung dengan keputusan peperiksaan MCE/SPM 1972, yang tidak dimasukkan dalam Titah Ucapan Diraja.

Kesimpulan yang dibuat oleh Ahli Yang Berhormat itu sangatlah "naive" dan beliau menimbulkan hal itu semata-mata untuk tujuan tertentu. Sungguhpun perkara keputusan peperiksaan MCE/SPM 1972 itu tidak dimaksudkan dalam Titah Ucapan Diraja, Y.B. Menteri Pelajaran<sup>5</sup> telahpun membuat satu kenyataan yang disiarkan dalam akhbar-akhbar pada 4hb April, 1973, menerangkan langkah-langkah yang akan diambil oleh Kerajaan mengenai masalah tersebut. Sekiranya Kerajaan bertujuan "to sweep the problem under the carpet" maka sudah tentu Kerajaan tidak membuat sebarang kenyataan lebih-lebih pula mengambil tindakan tegas menghuraikan masalah yang besar itu.

---

<sup>4</sup> Encik Lim Kit Siang.

<sup>5</sup> Y.B. Datuk Hussein Onn.

Seperti yang kita sedia maklum, hanya perkara dasar dipertakakan dalam Titah Ucapan Diraja. Tidaklah kena pada tempatnya perkara seperti keputusan peperiksaan itu dimasukkan hanya untuk memberi kesempatan kepada pihak pembangkang seperti Ahli Yang Berhormat dari Bandar Melaka itu menggunakannya untuk mendapatkan sokongan kepada partinya. Saya suka menasihatkan Ahli Yang Berhormat itu kalau beliau ingin memancing undi, janganlah menggunakan Dewan ini sebagai tempatnya.

Ahli Yang Berhormat dari Datuk Kramat<sup>6</sup> ada membuat tuduhan bahawa Kerajaan tidak mengamalkan demokrasi dengan sebenarnya dan "is intolerant to opposition". Saya suka menerangkan bahawa Kerajaan inilah yang bertanggungjawab memulihkan demokrasi selepas Peristiwa tiga belas Mei di mana Perlembagaan terpaksa digantung. Ini adalah dalil yang terang menunjukkan Kerajaan adalah sebenar-benar menjunjung prinsip demokrasi yang kita sedang amalkan.

Ahli Yang Berhormat itu ada juga menyatakan, di antara lain, bahawa di negara kita ini "survival of democracy is at stake" akibat daripada tindakan-tindakan yang diambil oleh Kerajaan dari masa ke masa. Saya suka mengingatkan Ahli Yang Berhormat itu bahawa "survival of democracy" dalam negara kita ini adalah juga bergantung kepada peranan yang dimainkan oleh ahli-ahli pembangkang seperti Ahli Yang Berhormat itu sendiri. Sekiranya Ahli-ahli Pembangkang memainkan peranan mereka secara "positive" membina dan bertanggungjawab, maka kita semua tidak perlu meragu-ragukan "survival of democracy" di negara ini.

Sebaliknya, sekiranya pihak Pembangkang menyalahgunakan peranan mereka dan semata-mata memburukkan dan memperkecilkan segala usaha Kerajaan untuk mewujudkan perpaduan di kalangan rakyat serta meninggikan taraf hidup mereka, maka Kerajaan terpaksa mengambil tindakan-tindakan untuk mengelakkan perbuatan-perbuatan yang tidak sihat itu daripada menjadi satu ancaman terhadap ketenteraman negara. Sekiranya "survival of democracy" menjadi satu tanda tanya, bagaimana pula Ahli Yang Berhormat dari Datuk Kramat dapat berucap dengan sewenang-wenangnya, samada di Dewan ini mahupun di luar mengkritik Kerajaan dengan begitu hebatnya? If, as the

---

<sup>6</sup> Encik V. David.

Honourable Member said, the "survival of democracy" is in question, how could he be allowed to criticise the Government with complete freedom and vehemence inside as well as outside this House.

Tak dapat tiada Ahli Yang Berhormat dan rakannya dalam Parti Pekemas tentu tidak senang hati dengan langkah yang telah diambil untuk menubuhkan National Front atau Barisan Nasional. Tiada siapa yang boleh menolong Ahli Yang Berhormat dalam perkara ini. Kejayaan kita menubuhkan National Front adalah menunjukkan bahawa ada banyak parti-parti politik di negara ini yang menerima dasar Kerajaan yang ada sekarang dan bersetuju hendak bekerjasama bagi membina sebuah negara yang aman, maju dan mempunyai masyarakat adil.

Penubuhan National Front ini bukan menghadkan demokrasi bahkan sebaliknya bertujuan menguat dan mengekalkan demokrasi kerana demokrasi hanya akan kekal dalam negara ini jika kita dapat mengadakan stability dalam lapangan politik dan ekonomi. Cita-cita ini hanya dapat tercapai jika kita berjaya menubuhkan masyarakat yang adil bagi semua pihak di negara ini berasaskan kepada Rukunegara.

Ahli Yang Berhormat itu ada menyebut berkenaan orang-orang pelarian atau refugees yang datang dari pulau-pulau di Selatan Filipina ke Sabah. Oleh sebab ada pergaduhan di Selatan Filipina, setengah-setengah penduduk-penduduk di pulau-pulau tersebut telah melarikan diri ke Sabah untuk mendapatkan perlindungan bersama-sama dengan saudara mara mereka di situ. Perkara ini sebenarnya tidak dapat di elak kerana pulau-pulau di Selatan Filipina itu sangatlah berdekatan dengan Sabah dan dari zaman-berzaman penduduk-penduduk di kedua-dua daerah itu sentiasa berulang alik antara satu dengan lain. Perkara ini bukan senang hendak dikawal kerana mereka boleh datang dengan bot-bot kecil yang laju dan mereka pergi mendapatkan saudara-saudara mereka yang berada di Sabah.

Saya fikir, kalau Ahli Yang Berhormat hendak bercakap dalam perkara seperti ini eloklah melawat Sabah dan mengambil tahu sendiri bagaimana keadaan di situ. Kerajaan telah memberi arahan supaya orang-orang pelarian itu dikawal dan tidak dibenarkan masuk tetapi perintah ini sukar dilaksanakan kerana keadaan dan kedudukan pulau-pulau itu sangat berdekatan dengan Sabah.

Tuduhan-tuduhan yang lain terhadap Kerajaan Sabah telahpun dijawab oleh Ahli-ahli Yang Berhormat dari Sabah. Berkenaan masalah kurang makanan di Sabah, ini adalah disebabkan oleh kemarau yang berlaku berbulan-bulan lamanya. Oleh sebab kemarau ini, barang-barang tanaman terutama sekali padi banyak yang musnah dan dengan sebab itu pihak Kerajaan terpaksa menghantar makanan-makanan kepada penduduk-penduduk di Sabah terutama sekali mereka yang duduk jauh dari bandar-bandar. Pertolongan ini adalah dijalankan dengan baik dan lancar dan kita menghantarkan benih-benih supaya mereka itu dapat menanam semula sekarang sebab keadaan kemarau telah tamat.

Ahli Yang Berhormat juga menegur berkenaan peraturan berkehendakkan paspot bagi penduduk-penduduk dari Semenanjung Malaysia hendak pergi ke Sabah. Ini adalah peraturan yang terkandung dalam perjanjian antara Kerajaan Pusat dengan Kerajaan Sabah tatkala Sabah masuk Malaysia dahulu dan peraturan ini adalah dengan kehendak penduduk Sabah sendiri.

Tuduhan yang mengatakan Kerajaan Sabah tidak ada wang hendak membayar gaji pegawai-pegawai Kerajaan semata-mata dusta sahaja. Saya fikir, Ahli Yang Berhormat eloklah mendapat keterangan-keterangan yang sebenar dan yang sewajarnya kalau beliau bercakap dalam Dewan ini kerana kalau tidak ini hanyalah semata-mata merugikan masa Dewan ini dan Kerajaan hendak menjawabnya.

Tuan Yang Dipertua,

Saya suka menyampaikan ucapan terima kasih dan tahniah di atas ucapan yang panjang lebar yang sederhana, balanced dan statesmanlike dari Ahli Yang Berhormat dari Tanjung.

Negara kita Malaysia adalah luar biasa jika dibandingkan dengan negara-negara lain sebab kita mempunyai penduduk berbilang bangsa, keturunan dan ugama. Oleh itu masalah-masalah negara yang rumit yang dihadapi oleh negara-negara lain maka adalah lebih rumit bagi negara kita.

Saya bersetuju, seperti kata Ahli Yang Berhormat dari Tanjung, saya bersama-sama beberapa orang Ahli Dewan ini yang cuba hendak menyelesaikan masalah pelajaran melalui Dasar Pelajaran Tahun 1956, berasa amat keciwa bahawa masalah ini belumlah

dapat di selesaikan lagi setelah kita melaksanakan Dasar itu tujuh-belas tahun lamanya. Kita semua berasa dukacita dan keciwa melihat bilangan murid-murid yang begitu besar tidak lulus dalam peperiksaan M.C.E. dan S.P.M., akan tetapi janganlah kita mengeluarkan emosi yang tidak terhad bila menghadapi perkara ini. Kita semua cukup simpati dengan murid-murid dan ibu bapa mereka tetapi perkara ini telah berlaku dan keazaman kita yang terutama mestilah mengambil langkah yang tertentu untuk menjamin yang perkara ini tidak berlaku lagi. Langkah-langkah ini sedang dijalankan oleh Kementerian Pelajaran.

Begitu juga Y.B. Menteri Pelajaran, oleh sebab ibu bapa dan murid-murid yang telah menunjukkan perasaan tidak puas hati yang amat sangat, telah meminta pihak Cambridge Local Examination Syndicate yang bertanggungjawab berkenaan hal ini, menyemak perkara ini dengan halus dan memberi keterangan yang perlu supaya perasaan tidak puas hati dan curiga itu dapat dihapuskan.

Begitu juga pihak Kementerian Pelajaran sedang menyediakan kemudahan-kemudahan supaya murid-murid yang gagal itu dapat mengambil balik peperiksaan pada tahun ini. Kalau sekiranya mereka itu dari keluarga yang miskin, Kerajaan bolehlah memberikan bantuan yang sepatutnya supaya dapat mereka melanjutkan pelajarannya. Saya percaya Menteri Pelajaran akan memberi keterangan yang lanjut berkenaan perkara ini. Saya hanya suka hendak mengatakan di sini bahawa nyatalah kepada kita iaitu kalau peristiwa yang mendukacitakan ini hendak dielakkan, guru-guru dan murid-murid mestilah memainkan peranan masing-masing. Mereka mestilah memberi keutamaan kepada mata-mata pelajaran yang ditentukan sebagai penting dan mustahak untuk mendapat kelulusan dalam peperiksaan. Pihak Kerajaan akan cuba mengadakan kemudahan-kemudahan pelajaran pada tempat-tempat yang difikirkan patut dan mustahak.

Tuan Yang Dipertua,

Pelajaran adalah satu perkara yang rumit sekali di negara kita. Not only are there so many different types of schools and different languages but also the demand for education at all levels has been so great. During the last seventeen years, education has expanded more than six times. Naturally, with such rapid rate of expansion,

we are bound to face at some stage or other, the problems we are facing today. I know the Minister has always borne in mind these difficulties, and I am sure, he and his Ministry will once again take a closer look at the prevailing situation in this controversial field of education. At the same time, it is the duty of all of us in this House and of loyal citizens of this country to do whatever we can to fortify the Minister and his officials in the difficult and important tasks that lie before them. We want to give our children the best education possible within our means but, at the same time, we must see to it that the education they receive will make them employable and useful members of the society. That is why recently, the Ministry of Education has laid emphasis on opening up of more vocational schools and technical colleges so that our young boys and girls will be given the training which fits in with the requirements of the country.

Tuan Yang Dipertua,

Ahli Yang Berhormat dari Johor Tenggara<sup>7</sup> ada menyentuh berkenaan masalah pergaduhan di pulau-pulau Selatan Filipina. Seperti saya katakan tadi, kita memang memandang berat perkara ini sebab pulau-pulau di Selatan Filipina itu adalah berdekatan dengan Sabah dan penduduk-penduduk di situ ada mempunyai hubungan yang rapat dengan penduduk-penduduk di Sabah. Kita berharap Kerajaan Filipina akan dapat menyelesaikan masalah dalam negeri yang mereka hadapi itu. Kita tidak ada mempunyai niat apa-apa melainkan suka keadaan di pulau-pulau Selatan Filipina itu aman dan tenteram dan penduduk-penduduk di situ maju dan makmur seperti juga penduduk-penduduk di Sabah. Kalau keadaan semacam itu wujud, mereka bolehlah meneruskan perhubungan yang telah wujud zaman berzaman sama ada dari segi perniagaan dan juga dari segi yang lain untuk kemajuan dan kemakmuran bersama.

Berkenaan ketegangan yang masih terdapat antara Pakistan dan Bangladesh, kita berharap kedua-dua negara itu akan dapat mengenenpikan apa juga perselisihan yang masih ada di antara mereka dan dapat menyelesaikan masalah-masalah khususnya mengenai orang-orang tahanan supaya mereka dapat mempunyai perhubungan yang baik dan rapat untuk faedah dan kepentingan kedua-dua negara itu.

---

<sup>7</sup> Tan Sri Syed Jaafar bin Hassan Albar.

Tuan Yang Dipertua,

Dalam perbahasan atas Titah Ucapan Diraja, ramai juga Ahli-ahli Yang Berhormat dalam Dewan ini telah menyebut berkenaan kenaikan harga barang-barang yang menyebabkan perbelanjaan hidup pada amnya semakin meningkat.

Seperti yang telah diterangkan dalam Titah Ucapan Diraja, Kerajaan adalah memandang berat atas perkara ini dan Y.A.B. Timbalan Perdana Menteri sebagai Menteri Perdagangan dan Perindustrian,<sup>8</sup> akan memberi penjelasan berkenaan perkara ini.

Saya suka menegaskan di sini iaitu Kerajaan sedang mengambil langkah-langkah yang perlu untuk mengawal harga barang-barang keperluan seperti beras, gula, garam dan tepung gandum. Saya berharap barang-barang keperluan sehari-hari akan dapat disampaikan khasnya mereka yang duduk dalam kawasan luarbandar melalui kedai-kedai yang ditubuhkan oleh PERNAS dan Perbadanan Kemajuan Negeri.

Tujuan kita ialah supaya kedai-kedai barang di bandar-bandar besar dan kedai runcit di bandar-bandar kecil dan di kampung-kampung akan dapat menjual barang-barang keperluan, selain daripada barang-barang makanan, barang-barang keperluan yang lain juga, dengan harga yang berpatutan. Usaha-usaha kita mengadakan kedai-kedai ini sedang diselenggarakan dan saya harap akan diperluaskan lagi.

Di bandar-bandar, kalau didapati pekedai menaikkan harga barang-barang dengan sesuka hati mereka maka pihak pembeli atau consumers mestilah mengambil tindakan yang difikirkan perlu samada secara persendirian ataupun melalui kumpulan-kumpulan yang teratur. Bahkan setengah-tengah barang-barang keperluan seperti ayam, telur dan sayur-sayuran, kebanyakan pengguna boleh mengeluarkannya sendiri.

Tuan Yang Dipertua,

Seperti yang diterangkan dalam Titah Ucapan Diraja, sambil menjalankan rancangan-rancangan kemajuan dan dasar-dasar Kerajaan untuk membawa negara kita ke tingkatan kemajuan dan kestabilan yang lebih luas lagi, Kerajaan sentiasa sedar bahawa kita sentiasa menghadapi cabaran-cabaran dan masaalah-masaalah

---

<sup>8</sup> Y.A.B. Tun Dr Ismail bin Dato Abdul Rahman.

yang rumit. Dengan sebab itu, Kerajaan berharap akan mendapat sokongan daripada semua rakyat negara ini yang cintakan tanah-air kita untuk memberi kerjasama bagi menghadapi cabaran-cabaran itu dan mengatasi masalah-masalah masa depan negara kita. Masalah yang maha penting kita hadapi ialah perpaduan rakyat. Dalam apa jua usaha-usaha dan aktiviti Kerajaan, inilah perkara yang sentiasa diutamakan kerana kita semua sedar bahawa jika tidak ada perpaduan di kalangan rakyat daripada semua bangsa, segala kemajuan yang kita telah capai akan hilang dan hancur. Dengan sebab itu, saya berharap pada Ahli-ahli Yang Berhormat khasnya supaya sentiasa tenang dan menghadapi masalah-masalah negara dengan cara realistik dan menjauhkan dari mengeluarkan emosi yang meluap-luap yang boleh menimbulkan perasaan curiga di kalangan rakyat negara kita. Begitu juga mustahaklah mereka jangan mengeluarkan percakapan-percakapan yang boleh memecah-belahkan rakyat atau mengharukan fikiran mereka. Kita telah menjadi negara yang merdeka selama enambelas tahun dan kita telah berjaya menghadapi masalah-masalah rumit di masa yang lampau, dan saya yakin dan percaya dengan izin Tuhan, kita akan dapat menghadapi apa jua masalah yang ada di hadapan kita jika kita bersama-sama mempunyai perasaan saling mengerti dan keazaman untuk mengatasi masalah-masalah itu dan kalau kita semua sanggup mengenyahkan kepentingan puak-puak dan kaum-kaum dan mengutamakan kepentingan bangsa dan negara kita.

Tuan Yang Dipertua,

Marilah kita terus mara ke hadapan dengan ketabahan hati dan keazaman yang kuat untuk membina sebuah negara yang kuat, bersatu padu, aman dan makmur untuk kita semua dan juga untuk jenerasi akan datang.